



**RETURN BIDS TO :**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service  
correctionnel Canada

Att : RHQFinance/Procurement/Bids  
RHQ Finance/Procurement/Bids  
AR Finance/Approvisionnement/Soumissions  
1045 Main Street, 2<sup>nd</sup> Floor  
Moncton, NB E1C1H1

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES  
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.**

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Correctional Service Canada (CSC)  
Att : RHQFinance/Procurement/Bids  
RHQ Finance/Procurement/Bids  
AR Finance/Approvisionnement/Soumissions  
1045 Main Street, 2<sup>nd</sup> Floor  
Moncton, NB E1C1H1

<b>Title — Sujet:</b> <b>Snow Removal/Enlèvement de la neige</b>	
<b>Solicitation No. — No. de l'invitation</b> <b>21220-14-2030880</b>	
<b>Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation</b> 002	<b>Date:</b> <b>April 3, 2014/le 3 avril 2014</b>
<b>GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG</b> <b>PW-14-00620495</b>	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin</b> <b>at /à : 2 :00 p.m./14 :00</b>  <b>on / le : April 7, 2014 / le 7 avril 2014</b>	
<b>F.O.B. — F.A.B.</b> Plant – Usine: <input type="text"/> Destination: <input type="text"/> Other-Autre: <input type="text"/>	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:</b> <b>Andrea Nugent</b> <b>Regional Contract Officer</b>	
<b>Telephone No. – No de téléphone:</b> 506-851-6977	<b>Fax No. – No de télécopieur:</b> 506-851-6327
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destination des biens, services et construction:</b> Dorchester and Westmorland Institution/Établissements Dorchester et Westmorland 4902 and 4902A Main Street Dorchester, NB E4K 2Y9	
<b>Instructions: See Herein</b> <b>Instructions : Voir aux présentes</b>	



**Solicitation Amendment 002 is issued to**

1. Respond to questions 1 through 3 received the during the solicitation period

---

**1. Questions and Answers 1 through 3:**

*Question 1:* Can the contractor park his equipment on site and plug in block heaters?

*Answer 1:* Yes

*Question 2:* Does CSC provide sand / salt mixture to contractor if he is required to spread material?

*Answer 2:* Yes

*Question 3:* Do you have square meters of area to be plowed or any information that would indicate dimension of the areas on the Drawing?

*Answer 3:* No

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 002 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 3 reçues au cours de la période d'invitation

---

**1. Questions et réponses 1 à 3:**

*Question 1:* Est-ce que le contractant peut stationner son équipement sur place et brancher ses chaufferettes moteur ?

*Réponse 1:* Oui

*Question 2:* Est-ce que le SCC fournit le mélange de sable/sel au contractant s'il doit en faire l'épandage?

*Réponse 2:* Oui

*Question 3:* Avez-vous le nombre de mètres carrés devant être déblayés ou des renseignements indiquant les dimensions des secteurs sur un plan ?

*Réponse 3:* Non

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.